

31975R2750

1.11.1975

ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

L 281/89

РЕГЛАМЕНТ (ЕИО) № 2750/75 НА СЪВЕТА**от 29 октомври 1975 година****определящ критериите за набавяне на зърнени култури, предназначени за хранителна помощ**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската икономическа общност,

като взе предвид Регламент (ЕИО) № 2727/75 на Съвета от 29 октомври 1975 г. относно общата организация на пазарите в сектора на зърнените култури ⁽¹⁾, и по-специално член 28 от него,

като взе предвид Регламент № 359/67/ЕИО на Съвета от 25 юли 1967 г. относно общата организация на пазара на ориз ⁽²⁾, последно изменен с Регламент (ЕИО) № 668/75 ⁽³⁾, и по-специално член 23а от него,

като взе предвид предложението на Комисията,

като има предвид, че Регламенти (ЕИО) № 2727/75 и № 359/67/ЕИО предвиждат съответно в своите членове 28 и 23а определянето от Съвета на критериите, съгласно които продуктите, предназначени за хранителна помощ, трябва да бъдат набавяни на пазара на Общността;

като има предвид, че е необходимо да се избегне разстройване на пазара на зърнени култури, причинено от действия, свързани с изтегляне на зърнени култури, предназначени за хранителна помощ;

като има предвид, че за тази цел следва да се предвиди, че когато в някои региони на Общността положението на пазара рискува да накара интервенционните агенции да закупуват значителни количества, набавянето на зърнените култури може да бъде извършено в тези региони, за да се облекчи техният пазар; като има предвид, че когато някои интервенционни агенции държат количества зърнени култури, набавянето на цялото количество зърнени култури, които те държат, или на част от него, може да бъде в състояние да подобри положението им;

като има предвид, че когато тези особени случаи не са налице, следва да се пристъпи към набавяне на зърнените култури на целия пазар на Общността;

като има предвид, че търгът е процедурата, която позволява набавянето на зърнените култури да се извършва при най-добрите условия; като има предвид, че въпреки това при неотложните операции може да се вземе решение, с цел печелене на време, да се прибегне до друг вид процедури,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Зърнени култури по смисъла на настоящия регламент се наричат продуктите, които са посочени в:

- а) член 1 от Регламент (ЕИО) № 2727/75;
- б) член 1 от Регламент № 359/67/ЕИО.

Член 2

Зърнените култури, предназначени за хранителна помощ, се набавят на пазара на Общността съгласно разпоредбите по-долу.

Член 3

1. Когато, в даден регион на Общността, тенденцията на пазарните цени на зърнените култури отбелязва спад или застой, който като се има предвид обема на реколтата или складовите запаси в региона и географското им разположение, е в състояние да накара интервенционната агенция да закупи значителни количества, зърнените култури могат да бъдат закупени на пазара на съответния регион.

2. Когато дадена интервенционна агенция държи складови запаси, тези запаси могат да бъдат използвани.

3. Когато условията по параграф 1 или 2, не са изпълнени, или когато не са използвани възможностите, предвидени в тези параграфи, закупуването на зърнените култури се извършва на целия пазар на Общността.

⁽¹⁾ ОВ L 281, 1.11.1975 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 174, 31.7.1967 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 72, 20.3.1975 г., стр. 18.

Член 4

1. Закупуването, посочено в член 3, параграфи 1 и 3, се извършва от интервенционните агенции чрез тръжна процедура; тя се отнася за доставянето на продукта на етап „франко борд“ (FOB) или на съответстващ етап.

2. В случай на използване на зърнени култури, държани от интервенционните агенции, се открива тръжна процедура, която се отнася за операциите по натоварване, превоз, при необходимост и преработка, и доставка до етап „франко борд“ (FOB) или съответстващ етап.

3. Когато се реши дадена доставка, свързана с дейност на Общността, да бъде извършена на етап, който е по-късен от етап „франко борд“ (FOB) или от съответстващ на него етап, тръжната процедура, упомената в параграф 1 или в параграф 2, се отнася за доставката до този по-късен етап.

4. Условията на тръжната процедура трябва да осигуряват еднакъв достъп и отношение към всяко заинтересовано лице, независимо от това къде се е установило то в рамките на Общността.

Член 5

1. За операция на национално равнище, заинтересованата държава-членка съобщава на Комисията датата, на която тя смята да предприеме акцията, бюджетният период, през който тя ще се отчете, предвидените дати на доставки, страната на местоназначение, количеството и съответният продукт, пристанището на натоварване и предвиденият начин на набавяне.

2. След получаване на това съобщение Комисията го разглежда съгласно процедурата, предвидена в член 26 от Регламент (ЕИО) № 2727/75 или, в зависимост от случая, на Регламент № 359/67/ЕИО, вземайки предвид общото положение на пазара на Общността, ако предвиденият начин на набавяне съответства на условията, посочени в член 3, и ако е необходимо, предлага на заинтересованата държава-членка да промени предвидения начин на набавяне.

Член 6

За операция на Общността, Комисията, след проучване на положението на пазара и съгласно процедурата, предвидена в член 26 от Регламент (ЕИО) № 2727/75 или, в зависимост от

случая, на Регламент № 359/67/ЕИО, определя условията за набавяне, като по-специално взема предвид критериите, предвидени в член 3.

Член 7

1. За осъществяване на операции на Общността от неотложен характер, които се отнасят до зърнени култури непрекъснати допълнителна обработка, държавите-членки държат на разположение за доставка във всеки един момент определени количества от посочените продукти, отговорността за които е била поета от интервенционната им агенция, или предоставят незабавно на разположение необходимите количества продукти, които са част от съществуващите на техния пазар складови наличности, ако интервенционната агенция не разполага с тях.

2. За осъществяване на операции на Общността от неотложен характер, които се отнасят до преработени зърнени култури по член 1, както и до ориза, различен от нелюшения ориз, всяка държава-членка, указана съгласно параграф 4, провежда търг по ускорена процедура за доставката на продуктите на етап „франко борд“ (FOB) или на съответстващ етап.

3. За да се позволи бързото изпращане на продуктите от мястото, където се държат или са поставени на разположение, за продуктите, упоменати в параграф 1, или от етапа „франко борд“ (FOB) или съответстващ етап, за продуктите, упоменати в параграф 2, всяка държава-членка, указана съгласно параграф 4, може да прилага процедури, които са различни от тръжната процедура.

4. След като се приеме принципът за провеждане на операция на Общността от неотложен характер, Комисията решава коя държава-членка или държави-членки ще отговорят за провеждането на операцията, определя датата и мястото, на които продуктите трябва да бъдат предоставени на разположение в рамките на Общността или, според случая, в страната бенефициер, както и всички други елементи, необходими за провеждането на операцията.

5. Количеството и естеството на продуктите, упоменати в параграф 1, се определят от Съвета, който взема решение с квалифицирано мнозинство по предложение на Комисията.

6. Подробните правила за прилагане на настоящия член, и по-специално критериите, съгласно които Комисията взема решенията, упоменати в параграф 4, се приемат съгласно процедурата, предвидена в член 26 от Регламент (ЕИО) № 2727/75 или, в зависимост от случая, на Регламент № 359/67/ЕИО.

Член 8

2. Позоваванията на отменения по силата на параграф 1 регламент се считат за позовавания на настоящия регламент.

1. Регламент (ЕИО) № 1693/72 на Съвета ⁽¹⁾ от 3 август 1972 г. определящ критериите за набавяне на зърнени култури, предназначени за хранителна помощ⁴, се отменя.

Член 9

Настоящият регламент влиза в сила на 1 ноември 1975 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Люксембург на 29 октомври 1975 година.

За Съвета

Председател

G. MARCORA

⁽¹⁾ ОВ L 178, 5.8.1972 г., стр. 3.